



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 162 τῆς 14ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1962

### ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

#### ΜΕΡΟΣ Ι

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος ὁ ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφισθεὶς περὶ Συντάξεων Χηρῶν καὶ Ὀρφανῶν (Τροποποιητικὸς) Νόμος τοῦ 1962, τὸ κείμενον τοῦ ὁποῦ ἀκολουθεῖ, ἐκδίδεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ κοινοβουλίου καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Δημοκρατίας διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας.

Ἄριθμὸς 43 τοῦ 1962.

#### ΝΟΜΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΩΝ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ ΧΗΡΩΝ ΚΑΙ ΟΡΦΑΝΩΝ ΝΟΜΟΝ, ΚΕΦ. 314.

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολουθῶς :—

1. Ὁ παρῶν Νόμος δύναται νὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περὶ Συντάξεων Χηρῶν καὶ Ὀρφανῶν (Τροποποιητικὸς) Νόμος τοῦ 1962, καὶ θὰ ἀναγινώσκηται ὁμοῦ μετὰ τοῦ περὶ Συντάξεων Χηρῶν καὶ Ὀρφανῶν Νόμου (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένου ὡς «ὁ βασικὸς Νόμος»).

Συνοπτικὸς  
τίτλος.  
Κεφ. 314.

2. Οἱ ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ ἀπαντῶμενοι ὄροι κέκτηνται, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προκύπτῃ ἐκ τοῦ κειμένου, τὴν ἔννοιαν ἣν ὁ βασικὸς Νόμος ἀπέδωκεν εἰς τοὺς τοιοῦτους ὄρους.

Ἑρμηνεία.

3.—(1) Τὸ Δεύτερον Παράρτημα τοῦ βασικοῦ Νόμου διὰ τοῦ παρόντος τροποποιεῖται διὰ τῆς διαγραφῆς τῶν λέξεων «Τὸ Μέρος Α παραμένει ἀναλλοίωτον. Τὸ Μέρος Β ὅμως θὰ ὑπολογισθῇ ἐκ νέου βάσει τῶν Πινάκων τοῦ Πρώτου Παραρτήματος» αἰτινες ἐμφαίνονται ἐν ταῖς Ὁδηγίαις περὶ τὴν Χρῆσιν τῶν Πινάκων (γραμμαὶ 17 καὶ 18), καὶ τῆς ἀντικαταστάσεως αὐτῶν διὰ τῶν ἀκολουθῶν λέξεων :—

Τροποποίησις  
τοῦ Δευτέρου  
Παραρτή-  
ματος τοῦ  
βασικοῦ  
Νόμου.

«Τὸ Μέρος Α αὐξάνεται διὰ τῆς προσθήκης 15 ἐπὶ τοῖς ἑκατόν.

Τὸ Μέρος Β ὑπολογίζεται ἐκ νέου βάσει τῶν Πινάκων τοῦ Πρώτου Παραρτήματος».

(2) Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρθρου λογίζεται ἀρξαμένη ἀπὸ τῆς 1ης Μαρτίου 1952.

4.—(1) Ἐπιπροσθέτως οἰασθῆποτε ἐτέρας αὐξήσεως ἥτις ἤθελεν ἐπέλθῃ δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου, αἱ δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 24 πληρωτέαι συντάξεις κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1958, θὰ αὐξάνωνται διὰ τῆς προσθήκης 17½ ἐπὶ τοῖς ἑκατόν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τοῦ προκύπτοντος ἐξ εἰσφορῶν γενομένων πρὸς τὸ Ταμεῖον.

Ἀξίαι τῶν  
συντάξεων.

(2) Ἡ ἐν τῷ ἑδαφίῳ (1) ἀναφερομένη αὐξήσις ἀρχεται ἰσχύουσα ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1959.

Τροποποιή-  
σεις του  
άρθρου 7  
του βασικού  
Νόμου.

5.—(1) Το άρθρον 7 του βασικού Νόμου δια του παρόντος τροποποιείται δια της διαγραφής των λέξεων «πέντε έτη» εν τη δευτέρα γραμμή και της αντικατάστασεως αυτών δια των λέξεων «έπτα έτη».

(2) Η ισχύς του παρόντος άρθρου λογίζεται άρξαμένη από της 1ης Ιανουαρίου 1957.

Κατάργησις  
του Πρώτου  
και Δευτέρου  
Παραρτή-  
ματος του  
βασικού  
Νόμου και  
άντικατά-  
στασις αυτών  
δια νέων  
Παραρτη-  
μάτων.

6. Το Πρώτον και Δεύτερον Παραρτήμα του βασικού Νόμου ως ούτος έτροποποιήθη υπό του άρθρου 3 του παρόντος Νόμου, δια του παρόντος καταργείται, και αντικαθίσταται δια των ακόλουθων Παραρτημάτων:—

«ΠΡΩΤΟΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ.

(Άρθρον 24).

ΠΙΝΑΞ Α.

Έτησια σύνταξις πληρωτέα δια μηνιαίων δόσεων εξασφαλιζομένη δια της έφ' άπαξ πληρωμής μιās μονάδος.

Ήλικία άνδρος κατά τα τελευταία γενέθλια	Ήλικία γυναικός κατά τα τελευταία γενέθλια										Ήλικία άνδρος κατά τα τελευταία γενέθλια
	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
20	.388	.444	.524	.625							20
21	.370	.424	.500	.599							21
22	.353	.403	.476	.571							22
23	.336	.382	.452	.543							23
24	.319	.364	.427	.515							24
25	.304	.346	.407	.490	.599						25
26	.290	.329	.385	.465	.571						26
27	.276	.313	.365	.439	.543						27
28	.264	.298	.347	.417	.513						28
29	.252	.283	.329	.395	.485						29
30	.241	.269	.312	.373	.459	.575					30
31	.230	.256	.296	.353	.431	.543					31
32	.220	.243	.281	.333	.407	.510					32
33	.210	.231	.266	.315	.383	.481					33
34	.201	.221	.252	.298	.362	.455					34
35	.193	.211	.239	.282	.341	.427	.549				35
36	.185	.201	.227	.266	.323	.403	.518				36
37	.177	.192	.216	.251	.304	.379	.488				37
38	.170	.184	.206	.238	.287	.357	.459				38
39	.164	.176	.196	.226	.270	.336	.429				39
40	.158	.169	.187	.214	.255	.315	.403	.535			40
41	.152	.162	.178	.204	.241	.296	.377	.498			41
42	.146	.155	.170	.193	.228	.279	.355	.467			42
43	.141	.149	.162	.183	.216	.262	.332	.437			43
44	.136	.143	.155	.175	.204	.246	.312	.410			44
45	.132	.137	.148	.166	.193	.233	.293	.383	.521		45
46	.127	.132	.142	.159	.183	.220	.275	.360	.488		46
47	.123	.127	.137	.152	.174	.208	.260	.337	.459		47
48	.120	.123	.131	.145	.166	.197	.244	.317	.429		48
49	.116	.119	.126	.139	.158	.187	.230	.299	.403		49
50	.113	.115	.122	.133	.151	.178	.218	.282	.377	.535	50
51	.110	.111	.117	.128	.144	.169	.207	.265	.356	.503	51
52	.107	.107	.113	.123	.138	.161	.196	.250	.334	.474	52
53	.104	.104	.109	.118	.132	.153	.186	.236	.315	.444	53
54	.102	.101	.105	.114	.126	.146	.176	.224	.298	.418	54

## ΠΙΝΑΞ Β.

Έτησια σύνταξις πληρωτέα διὰ μηνιαίων δόσεων, εξασφαλιζομένη διὰ τῆς καταβολῆς ἑτησίας εἰσφορᾶς ἐκ μιᾶς μονάδος, καταβλητέας διὰ μηνιαίων δόσεων, μέχρι τῆς συμπληρώσεως τῆς ἡλικίας τῶν πενήτηκοντα πέντε ἐτῶν.

Ἡλικία ἀνδρὸς κατὰ τὰ τελευταῖα γενέθλια	Ἡλικία γυναικὸς κατὰ τὰ τελευταῖα γενέθλια										Ἡλικία ἀνδρὸς κατὰ τὰ τελευταῖα γενέθλια	
	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65		
20	7.82	8.95	10.56	12.59								20
21	7.34	8.41	9.92	11.88								21
22	6.88	7.86	9.28	11.13								22
23	6.43	7.32	8.66	10.40								23
24	6.00	6.84	8.03	9.68								24
25	5.60	6.38	7.50	9.03	11.04							25
26	5.24	5.94	6.95	8.40	10.31							26
27	4.88	5.53	6.45	7.76	9.59							27
28	4.56	5.14	5.99	7.20	8.85							28
29	4.25	4.77	5.54	6.66	8.17							29
30	3.96	4.42	5.12	6.12	7.54	9.44						30
31	3.67	4.09	4.73	5.64	6.88	8.67						31
32	3.41	3.77	4.36	5.16	6.31	7.91						32
33	3.16	3.47	4.00	4.74	5.76	7.23						33
34	2.92	3.21	3.66	4.33	5.26	6.62						34
35	2.71	2.96	3.36	3.96	4.79	6.00	7.71					35
36	2.50	2.72	3.07	3.60	4.37	5.45	7.00					36
37	2.30	2.49	2.80	3.26	3.95	4.92	6.33					37
38	2.11	2.29	2.56	2.96	3.56	4.43	5.70					38
39	1.94	2.08	2.32	2.68	3.20	3.98	5.08					39
40	1.78	1.90	2.10	2.41	2.87	3.54	4.53	6.02				40
41	1.62	1.72	1.89	2.17	2.56	3.15	4.01	5.29				41
42	1.46	1.55	1.70	1.93	2.28	2.79	3.55	4.67				42
43	1.32	1.39	1.51	1.71	2.02	2.45	3.10	4.08				43
44	1.18	1.24	1.34	1.52	1.77	2.13	2.70	3.55				44
45	1.05	1.09	1.18	1.32	1.54	1.86	2.34	3.05	4.15			45
46	.92	.96	1.03	1.15	1.32	1.59	1.99	2.61	3.53			46
47	.80	.83	.89	.99	1.13	1.35	1.69	2.19	2.98			47
48	.69	.70	.75	.83	.95	1.13	1.40	1.82	2.46			48
49	.57	.59	.62	.69	.78	.92	1.13	1.47	1.99			49
50	.46	.47	.50	.55	.62	.73	.90	1.16	1.55	2.20		50
51	.36	.36	.38	.42	.47	.55	.67	.86	1.16	1.64		51
52	.25	.25	.27	.29	.33	.38	.46	.59	.79	1.12		52
53	.15	.15	.16	.17	.19	.22	.27	.34	.46	.64		53
54	.05	.05	.05	.06	.06	.07	.09	.11	.15	.20		54

## ΠΙΝΑΞ Γ.

Ἡ ἐφ' ἅπαξ πληρωμὴ ἥτις ἐξασφαλίζει ἑτησίαν σύνταξιν ἐκ μιᾶς μονάδος, πληρωτέαν διὰ μηνιαίων δόσεων...

Ἡλικία ἀνδρὸς κατὰ τὰ τελευταῖα γενέθλια	Ἡλικία γυναικὸς κατὰ τὰ τελευταῖα γενέθλια										Ἡλικία ἀνδρὸς κατὰ τὰ τελευταῖα γενέθλια	
	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65		
20	2.58	2.25	1.91	1.60								20
21	2.70	2.36	2.00	1.67								21
22	2.83	2.48	2.10	1.75								22
23	2.98	2.62	2.21	1.84								23
24	3.13	2.75	2.34	1.94								24
25	3.29	2.87	2.46	2.04	1.67							25
26	3.45	3.04	2.60	2.15	1.75							26
27	3.62	3.19	2.74	2.28	1.84							27
28	3.79	3.36	2.88	2.40	1.95							28
29	3.97	3.53	3.04	2.53	2.06							29
30	4.15	3.72	3.20	2.68	2.18	1.74						30
31	4.35	3.91	3.38	2.83	2.32	1.84						31
32	4.55	4.11	3.56	3.00	2.46	1.96						32
33	4.76	4.32	3.76	3.17	2.61	2.08						33
34	4.97	4.53	3.97	3.36	2.76	2.20						34
35	5.19	4.75	4.18	3.55	2.93	2.34	1.82					35
36	5.42	4.97	4.40	3.76	3.10	2.48	1.93					36
37	5.64	5.20	4.62	3.98	3.29	2.64	2.05					37
38	5.87	5.44	4.86	4.20	3.48	2.80	2.18					38
39	6.11	5.69	5.11	4.43	3.70	2.98	2.33					39
40	6.34	5.93	5.36	4.67	3.92	3.17	2.48	1.87				40
41	6.59	6.19	5.61	4.91	4.15	3.38	2.65	2.01				41
42	6.84	6.46	5.88	5.17	4.39	3.59	2.82	2.14				42
43	7.09	6.73	6.16	5.45	4.64	3.82	3.01	2.29				43
44	7.34	7.00	6.45	5.73	4.90	4.06	3.20	2.44				44
45	7.60	7.29	6.74	6.02	5.18	4.30	3.41	2.61	1.92			45
46	7.86	7.57	7.02	6.30	5.46	4.54	3.63	2.78	2.05			46
47	8.12	7.85	7.32	6.60	5.75	4.80	3.85	2.97	2.18			47
48	8.36	8.14	7.62	6.90	6.04	5.07	4.09	3.15	2.33			48
49	8.61	8.43	7.92	7.21	6.33	5.35	4.34	3.35	2.48			49
50	8.86	8.72	8.23	7.52	6.63	5.63	4.58	3.55	2.65	1.87		50
51	9.11	9.02	8.54	7.84	6.94	5.92	4.84	3.77	2.81	1.99		51
52	9.35	9.31	8.85	8.16	7.26	6.22	5.11	4.00	2.99	2.11		52
53	9.59	9.60	9.16	8.48	7.58	6.53	5.39	4.23	3.17	2.25		53
54	9.83	9.88	9.48	8.80	7.91	6.84	5.68	4.47	3.36	2.39		54

Ἡ ἰσχὺς τῶν Πινάκων Α, Β καὶ Γ λογίζεται ἀρξαμένη ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1959.

## ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ.

(\*Άρθρον 24).

Διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος Παραρτήματος αἱ λέξεις «Εισφορά» καὶ «Εισφοραὶ» σημαίνουσι εισφορὰν καὶ εισφορὰς γενομένας ὑπὸ τοῦ ὑπαλλήλου, πλέον ἢ Κυβερνητικῆ εἰσφορὰ.

Διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος Παραρτήματος αἱ λέξεις «Τέκνον» καὶ «Τέκνα» σημαίνουσι τέκνον καὶ τέκνα νομιμοποιηθέντα διὰ γάμου ἢ τέκνον καὶ τέκνα υἱοθετηθέντα καὶ λογιζόμενα ὡς τέκνον καὶ τέκνα ἐκ τοῦ γάμου τοῦ εισφορέως δυνάμει τοῦ παρόντος Νόμου.

\*Ὁδηγία περὶ τὸν ἐκ νέου ὑπολογισμὸν καὶ αὐξησιν ἐγγεγραμμένων συντάξεων ὑπαλλήλων, οἵτινες ἦσαν εισφορεῖς τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1958.

1. Ἡ κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1958 σύνταξις («ἠ ἀρχικὴ σύνταξις») ὑπολογισθεῖσα βάσει τῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην ἰσχυόντων Πινάκων καὶ ἐγγραφείσα ἀναφορικῶς πρὸς ἕκαστον ἔγγαμον ἢ ἐν χρεῖα ὑπάλληλον ὅστις ἤρξατο εἰσφέρειν πρὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1959, καὶ ἐξηκολούθησε νὰ εἰσφέρῃ κατὰ τὴν ὡς εἴρηται ἡμερομηνίαν, θὰ ὑπολογισθῇ ἐκ νέου καὶ θὰ αὐξηθῇ ὡς ἀκολουθῶς:—

(α) Ἡ ἀρχικὴ σύνταξις θὰ διαιρεθῇ εἰς δύο μέρη—

A.—Τὸ μέρος τὸ ἤδη ἐξαγορασθὲν, δι' εἰσφορῶν αἰτινες κατέστησαν ἀπαιτητὰ κατὰ ἢ πρὸ τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1958 (ὅμοῦ μετὰ τοῦ ἐφ' ἅπαξ ἐπιδόματος τοῦ χορηγηθέντος κατὰ τὴν διενεργηθεῖσαν ἐν ἔτει 1952 ἐκτίμησιν)· καὶ

B.—Τὸ ἐξαγορασθῆσόμενον δι' εἰσφορῶν καθισταμένων ἀπαιτητῶν κατὰ ἢ μετὰ τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1959, μέρος.

(β) Τὸ μέρος B θὰ ὑπολογισθῇ ἐκ νέου διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ Πίνακος B ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῆς ἐτησίας εἰσφορᾶς ὡς αὕτη εἶχε κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1958.

(γ) Ἐὰν τὸ οὕτω ἐκ νέου ὑπολογισθὲν μέρος B εἶναι μείζον τοῦ ὑπολογισθέντος συμφώνως πρὸς τοὺς Πίνακας τοὺς ἰσχύοντας τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1958, μέρος B, τοῦτο θὰ προστίθεται μετὰ τοῦ Μέρους A· ἄλλως τὸ ποσὸν τῆς ἀρχικῆς συντάξεως θὰ διατηρῆται.

(δ) Ἐκάστη οὕτω ἐκ νέου ὑπολογισθεῖσα σύνταξις θὰ αὐξάνεται, εἴτε τὸ ποσὸν τῆς ἀρχικῆς συντάξεως διατηρεῖται εἴτε ὄχι, διὰ τῆς προσθήκης  $17\frac{1}{2}$  ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τοῦ Μέρους A.

2. Ἡ κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1958, σύνταξις ὑπολογισθεῖσα συμφώνως πρὸς τοὺς Πίνακας τοὺς ἰσχύοντας κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην καὶ ἐγγραφείσα ἀναφορικῶς πρὸς ἔγγαμον ἢ ἐν χρεῖα ὑπάλληλον ὅστις ἔπαυσε νὰ εἰσφέρῃ κατὰ ἢ πρὸ τῆς τοιαύτης ἡμερομηνίας, ἢ το ὅμως εἰσέτι ἐν ζωῇ καὶ εἶχε δικαίωμα ἐπὶ τῶν ὠφελημάτων κατὰ τὴν ἐν λόγῳ ἡμερομηνίαν, θὰ αὐξάνηται διὰ τῆς προσθήκης  $17\frac{1}{2}$  ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ αὐτῆς.

\*Ὁδηγία περὶ τὴν χρῆσιν τῶν Πινάκων Συντάξεως.

Ὅτι ἐν τῷ Πρῶτῳ Παραρτήματι Πίνακες θὰ ἐφαρμολζωνται—

(α) ἐφ' ἁπασῶν τῶν συντάξεων τῶν ἐγγεγραμμένων ἀναφορικῶς πρὸς ὑπαλλήλους οἵτινες ἤρχισαν νὰ εἰσφέρωσι κατὰ ἢ μετὰ τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1959.